

General Parish Meeting scheduled

There will be a **General Meeting** of our parish membership in the Church Hall today following the Divine Liturgy.

Please plan to attend and participate!

Parish Finances

Be sure to take a look at the sign at the Candle Desk which shows last month's income and expenses.

Regular Service Hours return

On Sunday, September 10th, we will return to our regular schedule of services. Beginning that day, the Sunday Divine Liturgy will start at 10:00 a.m. Please take note.

Coffee Hour Sign-up Sheet

The new **Coffee Hour Sign-up Sheet** for 2017/2018 is now posted on the wall in the Church Hall.

Take a look today and sign up to host a Coffee Hour in honor of a special event or in memory of a loved one.

FORCC Banquet

The 24th **Annual FORCC Benefit Dinner** will be held at 1:00 p.m. on Sunday, October 1st. This year's event will be held at St. Barbara Greek Orthodox Church on Racebrook Road in Orange.

If you would like to support FORCC and their work, you can take an ad in their Program Journal. Ads must be received by September 10th.

See *Father Dennis* for forms and information.

Notification of illness

When you or someone you know is sick or in the hospital, please be sure to let Father Dennis know so he can visit. He can be reached at 203-598-4678.

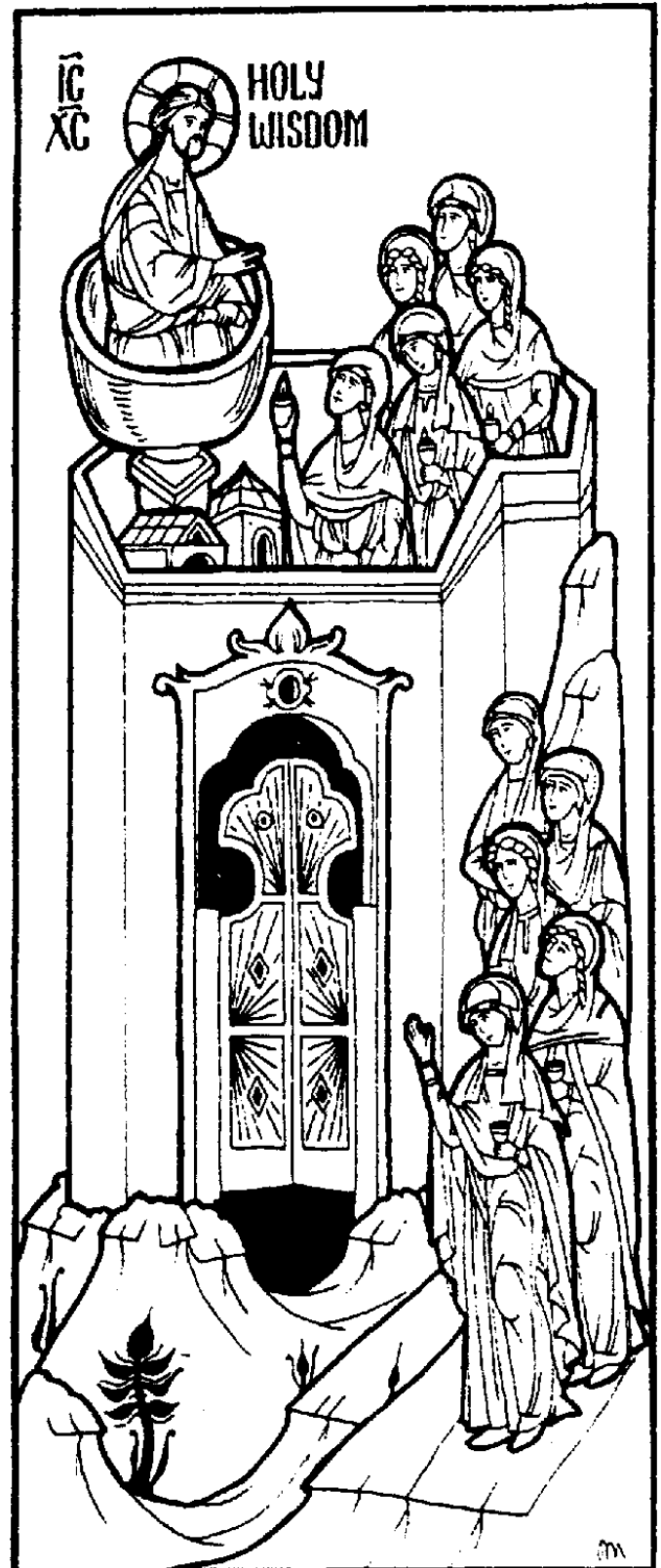
News from the Women's Council

The September meeting of the **Orthodox Women's Council** will be held on Saturday, September 23, 2017, at Holy Ghost Russian Orthodox Church on East Main St. in Bridgeport, at 1:30 p.m. The proposed slate of elected officers for the next two year term will be presented.

Charity Collection

This month, our Charity Collection will help support the **Spoooner House**.

Please be generous!



1 Corinthians 15:1-11

Brethren, I remind you of the Good News I preached to you, and which you received, and in which you stand, through which also you are being saved, if you hold fast to it as I preached it to you—otherwise you would have believed in vain. For I delivered to you first of all which I had also received: that Christ died for our sins according to the Scriptures, and that He was buried, and that He rose again the third day according to the Scriptures, and that He appeared to Cephas, and after that, to the Twelve. Then He was seen by more than five hundred brethren at one time, many of whom are still with us, while some have fallen asleep. After that, He was seen by James, then by all the Apostles, and last of all, as by one born out of due time, He was seen also by me. For I am the least of the Apostles, and am not worthy to be called an Apostle, because I persecuted God's Church. But by God's grace, I am what I am, and His grace in me has not been fruitless — in fact, I have labored more than any of them, yet not I, but God's grace with me. Whether it be I or they who speak, this is what we preach, and this you have believed.

Matthew 19:16-26

At that time, a certain young man came to Jesus and said, "Good Master, what good work shall I do to have eternal life?" He said to him, "Why do you call me good? No one is good but God. But if you will enter into life, keep the commandments." He said to Him, "Which?" And Jesus answered, "Thou shalt not kill, thou shalt not commit adultery, thou shalt not steal, thou shalt not bear false witness, honor thy father and mother, and, thou shalt love thy neighbor as thyself." The young man said to Him, "All these I have kept; what is still lacking in me?" Jesus said to him, "If you will be perfect, go, sell what you have, and give to the poor, and you shall have treasure in heaven; and come, follow me." But when the young man heard these words, he went away sad, for he had great possessions. But Jesus said to His disciples, "Amen I say to you, with difficulty will a rich man enter the Kingdom of Heaven. And further I say to you it is easier for a camel to pass through the eye of a needle, than for a rich man to enter the Kingdom of Heaven." The disciples, hearing this, were exceedingly astonished, and said, "Who then can be saved?" And looking upon them, Jesus said to them, "With men this is impossible, but with God all things are possible."

1 Kornthianëve 15:1-11

Vëllezër, ju tregoj ungjillin që ju ungjillëzova, të cilin edhe e morët, në të cilin edhe qëndroni. Me anë të tij edhe shpëtoni, po ta mbani atë, siç jua ungjillëzova, veç në besuat më kot. Sepse ju dhashë para së gjithash atë që mora edhe unë, se Krishti vdiq për mëkatet tona, sipas shkrimeve; edhe se u varros, dhe se u ngjall të tretën ditë, sipas shkrimeve; edhe se iu duk Qefait, pastaj të dymbëdhjetëve. Pastaj iu duk më tepër se mbi pesëqind vëllezërve njëherësh, prej të cilëve më të shumtët rrojnë deri sot, por disa kanë fjetur. Pastaj iu duk Jakovit, pastaj gjithë apostujve. Edhe më në fund nga të gjithë m'u shfaq edhe mua, si një të dështuari. Sepse unë jam më i vogli i apostujve, dhe s'jam i denjë të quhem apostull, sepse përndoqa kishën e Perëndisë. Po me hirin e Perëndisë jam ai që jam; dhe hiri i tij mbi mua nuk shkoi kot, po u mundova më tepër se ata të gjithë; por jo unë, po hiri i Perëndisë që është bashkë me mua. Qoftë unë pra, qoftë ata, kështu predikojmë dhe kështu besuat.

Matheu 19:16-26

Në atë kohë, i erdhi pranë Jisuit një djalosh, e i tha: "Mësues i mirë, ç'të mirë të bëj që të kem jetë të pasosur?" Edhe ai i tha: "Ç'më thua i mirë? Asnjë s'është i mirë, veç një, Perëndia. Po nëse do të hysh në jetë, ruaj porositë". I thotë atij: "Cilat?" Edhe Jisui i tha: "Mos vrit; mos shkel kurorën; mos vidh; mos jep dëshmi të rreme; ndero atin tënd dhe nënën tënde;" dhe "Të duash të afërmin tënd si veten tënde." Djaloshi i thotë atij: "Të gjitha këto i kam ruajtur që në rininë time, po ç'më mbetet më?" Jisui i tha atij: "Në do të bëhesh i përsosur, shko e shit pasurinë tënde, dhe jepua të varfërve; dhe do të kesh thesar në qiell, dhe eja e ndiqmë pas." Por djaloshi kur dëgjoji këtë fjalë, iku i helmuar, sepse kishte shumë pasuri. Edhe Jisui u tha nxënësve të tij: "Me të vërtetë po ju them juve, se njeriu i pasur mezi do të hyjë në mbretërinë e qiejve. Edhe përsëri po ju them juve: Më kollaj është të shkojë gamilja nëpër vrimën e gjilpërës, se të hyjë i pasuri në mbretërinë e Perëndisë." Edhe nxënësit e tij, kur dëgjuan, tmerroheshin fort e thoshin: "Vallë, cili mund të shpëtojë?" Po Jisui hodhi sytë mbi ta e u tha atyre: "Për njerëzit kjo është punë që s'mund të bëhet, por për Perëndinë të gjitha janë të mundshme."